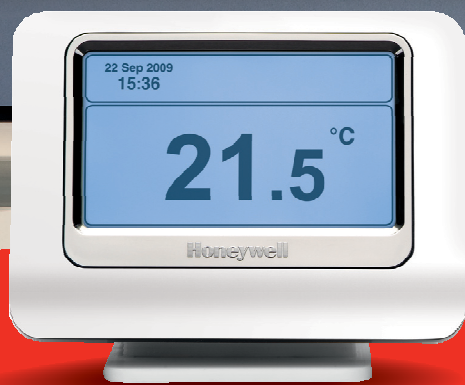


Honeywell



evotouch

RO

Cuprins

Glosar	2
Dispozitiv de control	2
asociere	2
mod economic	2
Sursa de caldura	2
mod „Vacanță”	2
optimizare	2
suprareglare	2
perioadă	2
program	2
senzor	2
valoare de referință	2
zonă	2
Prefață	2
Indicații rapide	2
Modul vacanță și modul economic	3
Pentru setarea modului „Vacanță” (Hollyday)	3
Pentru setarea modului „Economic”	3
Meniul principal	3
Prezentarea sistemului	3
Modul de operare	3
Meniul de zonare	3
Meniul de setări	3
Meniul de zonare	4
Vizualizare/modificare program	4
Programare asistată	4
Copierea programului	5
Resetarea programului	5
Configurarea zonelor	5
Configurarea zonelor	6
Editarea zonelor	6
Ordinea zonelor	6
Adăugarea zonelor	6
Ștergerea zonelor	7
Meniul de setări	8
Setarea orei/datei	8
Jurnalul defecțiunilor	8
Selectarea limbii	8
Ștergerea informațiilor de pe ecran	8
Setările ecranului	8
Informații privind siguranța	9
Aprobări	9
Considerații de conformitate CEM	9
Manipularea produselor	9
Amplasarea dispozitivului	9
Declarație de limitare a răspunderii	9
Directiva DEEE 2002/96/CE Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice	9

Glosar

Dispozitiv de control

Un dispozitiv pentru controlarea temperaturii necesare a unei zone.

Asociere

Procesul de stabilire a unei conexiuni fără fir corespunzătoare între fiecare dispozitiv de control sau senzori și controlerul evotouch.

Mod „Economic”

Reduce setările de temperatură din toate zonele cu 3°C la o singură apăsare a butonului, pentru a economisi energie.

Sursa de caldura

Un dispozitiv ce poate fi comandat automat pentru a corespunde cerințelor sistemului termic (de ex., centrala termica).

Dispozitivul este comandat în funcție de necesarul de căldură al diferitelor zone, ceea ce va optimiza utilizarea energiei.

Modul „Vacanță”

Reduce temperatura când nu sunteți acasă, revenind la funcționarea normală când vă întoarceți.

Optimizare

O funcție care asigură atingerea temperaturii de referință la începutul perioadei.

Suprareglare

Reglarea manuală a temperaturii de referință pentru o zonă până la următorul punct de comutare sau la un moment specificat.

Perioadă

Un interval de timp, specificat prin introducerea unui moment de pornire și al unuia de oprire (momentul de pornire al perioadei următoare), pe parcursul căruia temperatura unei zone este controlată conform unei valori de referință specificate.

Program

O serie de perioade care definesc modul în care ar trebui să se schimbe temperatura unei zone pe parcursul zilei.

Senzor

Un dispozitiv de măsurare, de ex., a temperaturii.

Valoare de referință

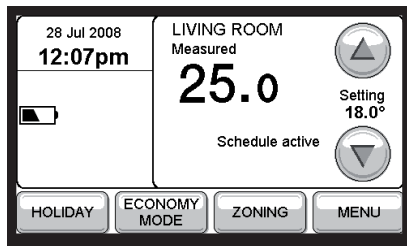
O temperatură de cameră, specificată ca valoare țintă.

Zonă

O cameră separată sau un grup de camere, pe care le puteți controla independent.

Prefață

Acest Ghid detaliat de utilizare **Evotouch** oferă informații cu privire la funcțiile disponibile în **Meniul principal**.



Pentru informații referitoare la celelalte funcții de utilizare, consultați **Ghidul de pornire rapidă al utilizatorului** tipărit furnizat cu **Evotouch**.

Indicații rapide

Tabelul de mai jos include detaliile cu privire la locul în care puteți găsi răspunsuri la întrebările comune cu privire la utilizarea evotouch:

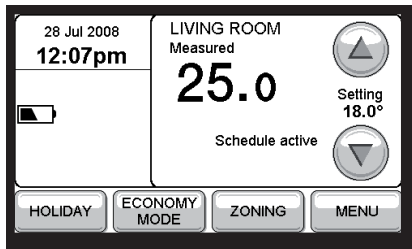
Subiect	Răspuns
Mi-am extins sistemul termic. Cum definesc o zonă nouă?	Consultați <i>Adăugarea zonelor</i> , pagina 6.
Cum modific denumirea unei zone pe afișajul meu Evotouch ?	Consultați <i>Editarea zonelor</i> , pagina 6.
Cum modific ordinea zonelor pe ecranul meu Evotouch ?	Consultați <i>Ordinea zonelor</i> , pagina 6.
Cum modific luminozitatea/contrastul ecranului evotouch?	Consultați <i>Setările ecranului</i> , pagina 8.
Cum pot vedea o prezentare a temperaturilor din toate zonele?	Consultați <i>Prezentarea sistemului</i> , pagina 3.

Modul „Vacanță” și modul „Economie”

Modul Vacanță reduce temperatura când nu sunteți acasă, revenind la funcționarea normală când vă întoarceți.

Modul Economic reduce setările temperaturii în toate zonele cu 3°C la o singură apăsare a butonului, pentru a economisi energie.

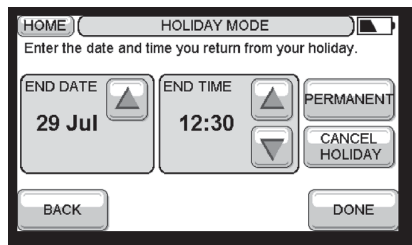
Modul vacanță sau modul economic se selectează pe Ecranul principal:



Pentru a seta modul vacanță

- Apăsați **HOLIDAY** (vacanță) pe Ecranul principal.

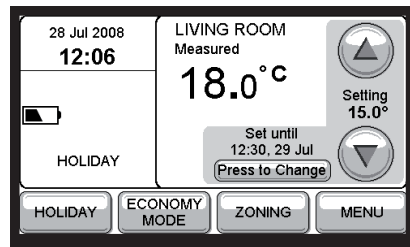
Ecranul de mai jos vă permite să setați data și ora de ieșire din modul vacanță:



- Setati **END DATE** (dată terminare) și **END TIME** (oră terminare) pentru a specifica momentul revenirii din vacanță sau apăsați **PERMANENT** pentru a seta permanent modul vacanță.

- Apăsați **DONE** (terminat).

Pe Ecranul principal se afișează HOLIDAY (vacanță):

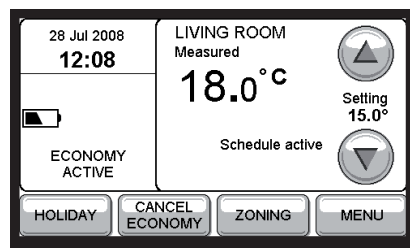


- Apăsați **Press to Change** (apăsați pentru modificare) pentru a schimba data sau ora de terminare.

Pentru a seta modul economic

- Apăsați **ECONOMY** (economic) de pe Ecranul principal.

Pe ecranul principal se afișează ECONOMY ACTIVE (mod economic activat):



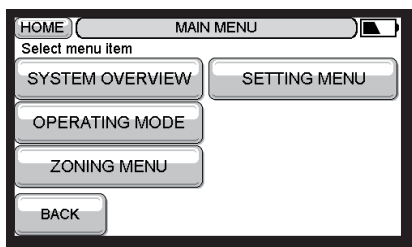
- Apăsați **CANCEL ECONOMY** (anulare mod economic) de pe ecranul principal pentru anularea Modulului economic.

Meniul principal

Pentru afișarea Meniului principal:

- Apăsați **MENU** pe ecranul principal.

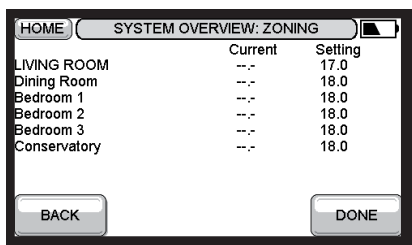
Astfel, veți putea accesa următoarele opțiuni:



Acestea sunt descrise detaliat în secțiunile de mai jos.

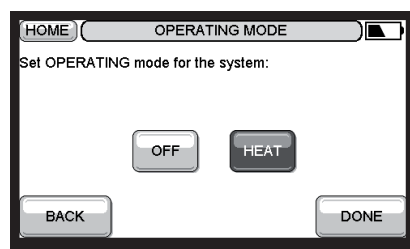
Prezentarea sistemului

Ecranul System Overview afișează un rezumat al tuturor zonelor din sistem:



Modul de operare

Meniul Operating Mode vă permite să specificați dacă sistemul încălzește sau nu:



Meniul de zonare

Meniul Zoning vă permite să vizualizați, editați, copiați sau resetați programele și să configurați zonele. Pentru informații suplimentare, consultați *Meniul de zonare*, pagina 4.

Meniul de setări

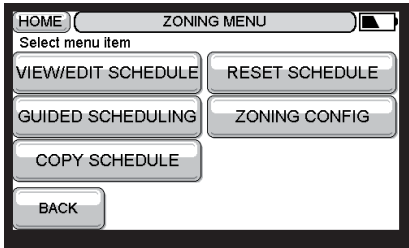
Meniul Setting vă permite să setați ora, data și alte funcții evotouch. Pentru informații suplimentare, consultați *Meniul de setări*, pagina 8.

Meniul de zonare

Vă permite să vizualizați, editați, copiați sau resetați programele și să configurați zonele.

Pentru afișarea Meniului de zonare:

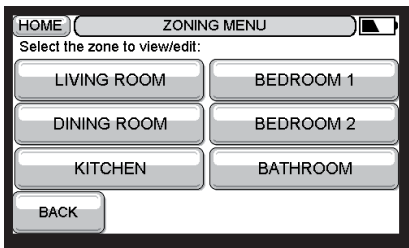
- Apăsați **ZONING MENU** în Meniul principal. Astfel, veți avea acces la următoarele opțiuni:



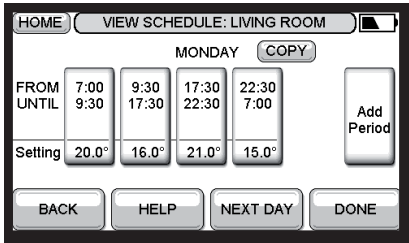
Acestea sunt descrise detaliat în secțiunile următoare.

Vizualizarea/modificarea programului

Mai întâi, vi se solicită să selectați zona pe care doriți să o vizualizați sau editați



Apoi, acest ecran vă permite să editați perioadele, să adăugați sau să ștergeți o perioadă:

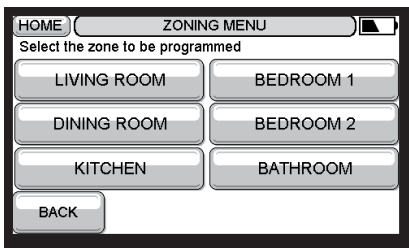


Pentru informații suplimentare, consultați *Ghidul de pornire rapidă al utilizatorului*.

Programarea asistată

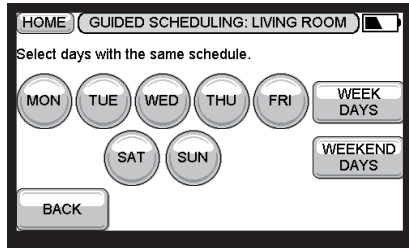
Vă ghidează într-o serie de pași pentru setarea unui program aferent zonei.

Mai întâi, vi se solicită să selectați zona ce va fi configurată:



- Apăsați butonul care corespunde zonei pe care doriți să o configurați.

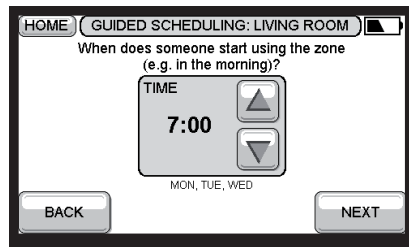
Ecranul de mai jos vă permite să configurați mai multe zile cu același program:



- Apăsați una sau mai multe zile pentru a le evidenția, pentru a specifica zilele cu același program.
- Apăsați **DONE** (finalizat).

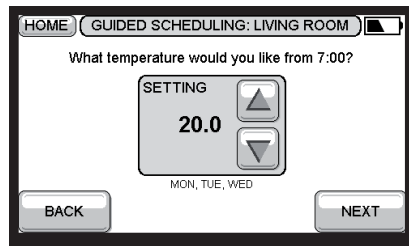
Pentru a selecta toate zilele săptămânii sau weekend-ul, apăsați **WEEK DAYS** (zilele săptămânii) sau, respectiv, **WEEKEND DAYS** (zile de weekend).

Când vi se solicită să setați ora de pornire a primei perioade:



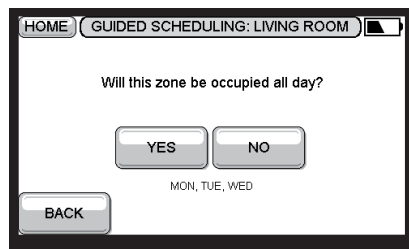
- Setați ora și apăsați **NEXT** (următorul).

Vi se solicită să setați temperatura pentru prima perioadă:



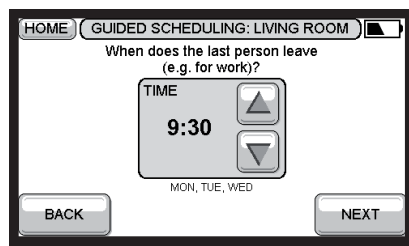
- Setați temperatura și apăsați **NEXT** (următorul).

Vi se solicită să specificați dacă zona va fi ocupată întreaga zi:



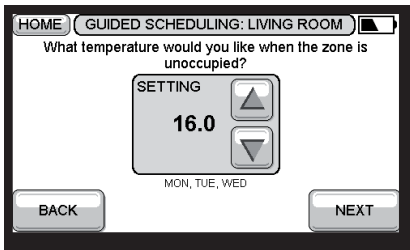
- Apăsați **YES** pentru acționarea căldurii pe parcursul întregii zile sau **NO** pentru a dezactiva căldura pe parcursul zilei.

Dacă ați specificat **NO**, vi se solicită să indicați când se eliberează zona:



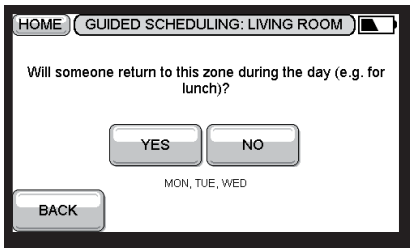
- Setează ora și apăsăți **NEXT** (următorul).

Apoi, vi se solicită să setați temperatura pentru zonă în perioada în care nu este ocupată:



- Setează temperatura și apăsăți **NEXT** (următorul).

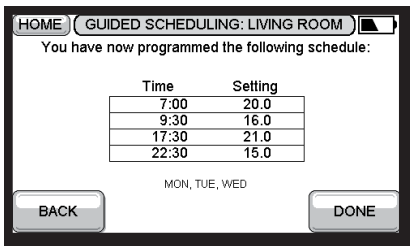
De asemenea, vi se oferă posibilitatea de a crea o perioadă de prânz:



Dacă apăsăți **YES**, vi se solicită ora de pornire (implicit 12:30), temperatura (implicit 21°) și ora de terminare (implicit 13:30) pentru prânz. Apoi, vi se solicită:

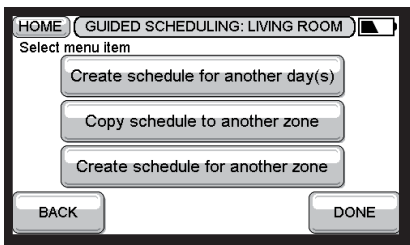
- Ora la care zona este ocupată din nou seara (implicit, 17:30).
- Temperatura pentru seară (implicit 21°).
- Ora la care zona nu mai este folosită seara (implicit 22:30).
- Temperatura din timpul nopții (implicit 15°).

În fine, ecranul de mai jos include un rezumat al programului:



- Apăsăți **DONE** (finalizat) pentru a continua.

Apoi, vi se oferă următoarele opțiuni:

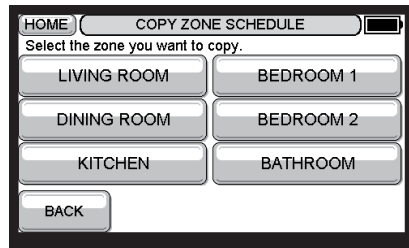


- Selectați opțiunea corespunzătoare pentru programare suplimentară sau apăsăți **DONE** (finalizat) pentru a încheia.

Copierea programului

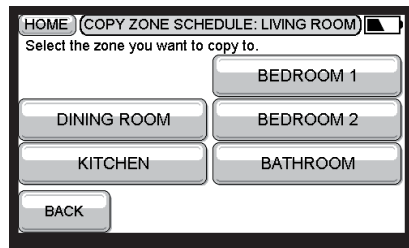
Vă permite să copiați programul de la o zonă la alta.

Mai întâi, vi se solicită să specificați zona din care doriți să copiați:



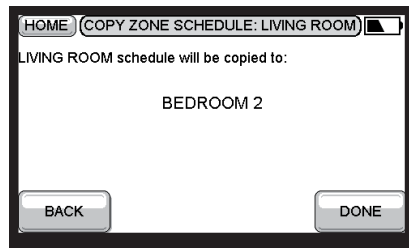
- Apăsăți zona din care doriți să copiați.

Apoi, vi se solicită să specificați zona în care doriți să copiați:



- Apăsăți zona în care doriți să copiați.

Ecranul de mai jos rezumă opțiunile selectate de dvs.:

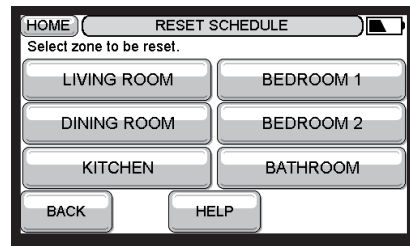


- Apăsăți **DONE** (finalizat) pentru a continua.

După ce ați copiat, vi se oferă posibilitatea de a copia într-o altă zonă.

Resetarea programului

Meniul de mai jos vă permite să selectați zona pe care doriți să o resetați:



- Apăsăți zona pe care doriți să o resetați.

Vi se va solicita să confirmați dacă doriți să continuați. Zona va fi apoi resetată la programul implicit cu patru perioade.

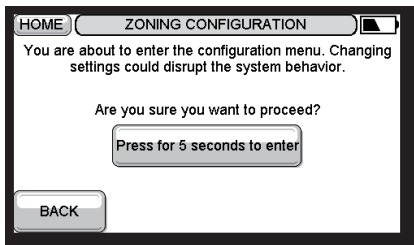
Configurarea zonei

Vă permite să editați, adăugați și să ștergeți zone și să schimbați ordinea în care sunt enumerate zonele în meniuri. Consultați *Configurarea zonelor*, pagina 6.

Configurarea zonelor

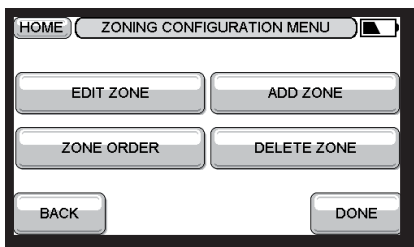
Meniul Zoning Configuration vă permite să modificați, adăugați și ștergeți zone și să modificați ordinea de afișare a acestora în meniuri.

Se afișează următorul mesaj de avertizare:



- Apăsați butonul timp de 5 secunde, conform instrucțiunilor.

Astfel, veți avea acces la următoarele opțiuni:

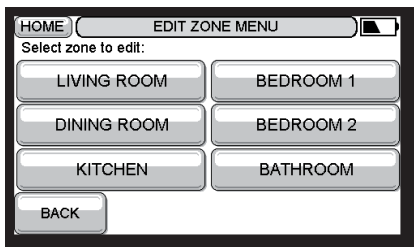


OBS.: Opțiunile **ZONE ORDER** (ordine zone) și **DELETE ZONE** (ștergere zonă) sunt disponibile dacă s-au creat mai multe zone.

Opțiunile sunt descrise în secțiunile de mai jos.

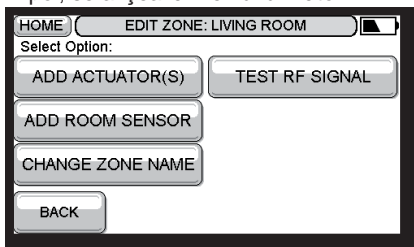
Editarea zonei

Mai întâi, vi se solicită să specificați zona pe care doriți să o editați:



- Apăsați zona pe care doriți să o editați.

Apoi, se afișează meniul următor:

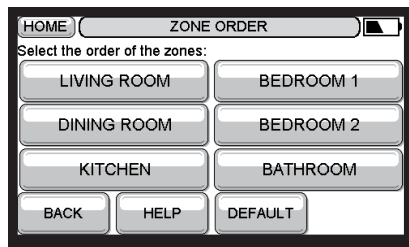


Opțiunile sunt explicate în tabelul de mai jos:

Opțiune	Descriere
ADD ACTUATOR(S)	Vă solicită să asociați un mecanism de acționare zonei.
ADD ROOM SENSOR	Vă solicită să alocați un senzor zonei.
CHANGE ZONE NAME	Afișează o tastatură pentru a vă permite să editați denumirea zonei.
TEST RF SIGNAL	Transmite un semnal RF pentru testarea zonei.

Ordinea zonelor

Afișează meniul următor pentru a vă permite să specificați ordinea zonelor:



- Apăsați butoanele în ordinea în care doriți să fie aranjate zonele în meniuri.

Pe măsură ce apăsați fiecare buton, acesta va dispărea de pe ecran. Alternativ, pentru a alege ordinea implicită, apăsați **DEFAULT**.

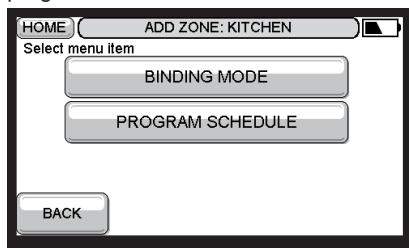
Adăugarea zonelor

Vă permite să adăugați o zonă nouă în sistem.

OBS.: Această opțiune nu este afișată dacă s-au definit deja opt zone.

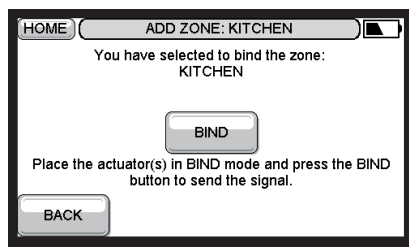
Mai întâi, vi se solicită să alocați un nume zonei.

Apoi, se afișează meniul de mai jos pentru a vă permite să alocați un senzor și un mecanism de acționare zonei și să setați programul:

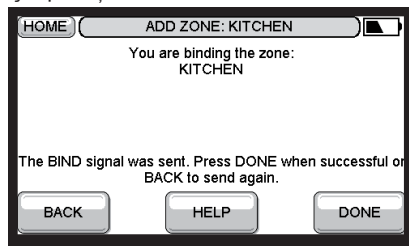


Pentru informații referitoare la configurarea unui program, consultați *Ghidul de pornire rapidă al utilizatorului*.

- Apăsați **BINDING MODE** (mod asociere) pentru asocierea dispozitivelor la noua zonă. Mai întâi, vi se solicită să asociați mecanismul de asociere zonei:



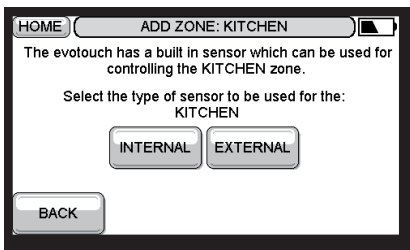
- Treceți mecanismul de acționare în modul BIND (asociere) și apăsați **BIND**:



- Dacă ați primit un răspuns pozitiv, apăsați **DONE** (finalizat).

Pasul următor este alocarea (asocierea) unui senzor zonei.

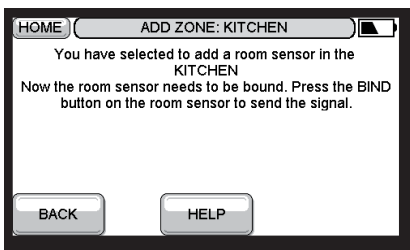
Vi se oferă posibilitatea de a utiliza senzorul intern evotouch sau un senzor de cameră extern:



Dacă zona include controlerul evotouch și doriți să folosiți senzorul intern, apăsați **INTERNAL**.

Obs.: Numai o zonă poate fi controlată cu senzorul intern. Selectarea automată a senzorului intern configurează automat toate celelalte zone să folosească senzorii externi.

În caz contrar, apăsați **EXTERNAL** și vi se va solicita să asociați un senzor de cameră zonei:

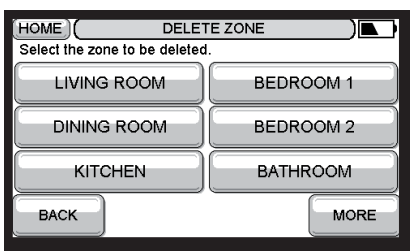


- Apăsați butonul BIND (asociere) de pe senzor.
- Dacă ați primit un răspuns pozitiv, apăsați **DONE** (finalizat).

Ecranul revine la meniul **ADD ZONE** (adăugare zonă).

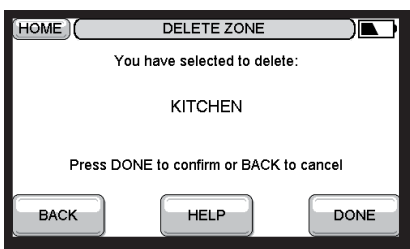
Ștergerea zonelor

Mai întâi, vi se solicită să specificați zonele care vor fi șterse:



- Apăsați zona pe care doriți să o ștergeți.

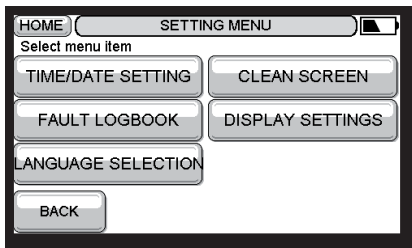
Apoi, vi se solicită să confirmați operațiunea:



- Apăsați **DONE** (finalizat) pentru a șterge zona selectată.

Meniul de setări

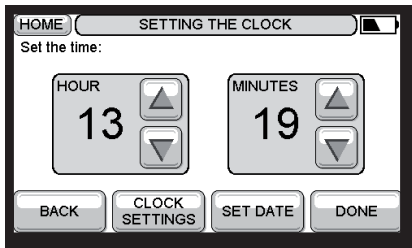
Vă permite să setați ora, data și alte funcții evotouch.



Include următoarele opțiuni:

Setarea orei/datei

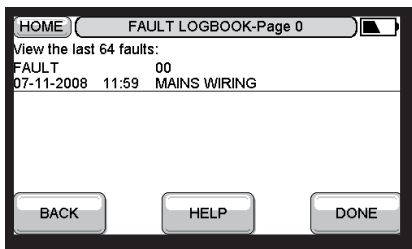
Vă permite să setați ora și data:



Pentru informații suplimentare, consultați *Ghidul de pornire rapidă al utilizatorului*.

Jurnalul defecțiunilor

Afișează un jurnal al celor mai recente defecțiuni ale sistemului:



Selectarea limbii

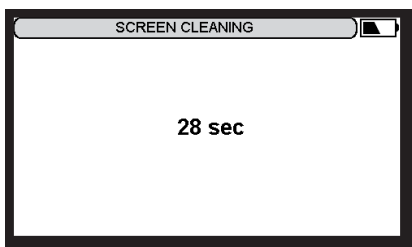
Vă permite să modificați limba interfeței utilizatorului:



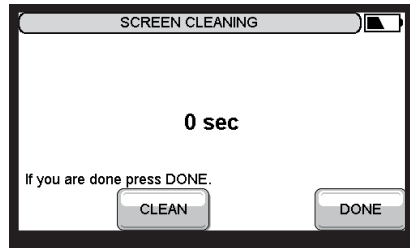
Limba selectată în prezent este evidențiată.

Ștergere ecran

Blochează ecranul timp de 30 de secunde, pentru a vă permite să îl ștergeți fără a selecta accidental opțiuni din meniu:

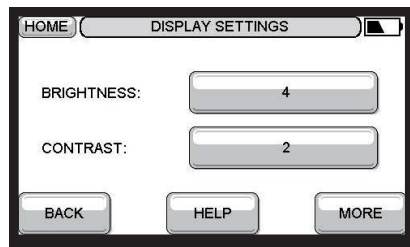


După 30 de secunde, apăsați **DONE** (finalizat) pentru a reveni la meniul de setări sau **CLEAN** (curățare) pentru a mai continua 30 de secunde:

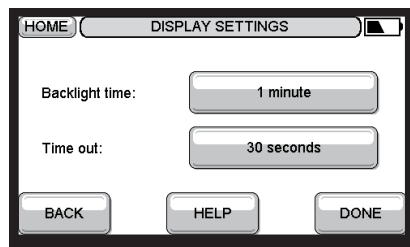


Setările ecranului

Vă permite să setați luminozitatea și contrastul, precum și temporizarea ecranului:



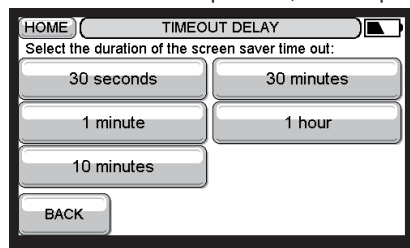
- Apăsați **MORE** (mai multe) pentru schimbarea temporizărilor:



Backlight time (interval iluminare fundal) specifică durata de aprindere a iluminării de fundal după ce ecranul tactil a fost activ.

Time out (temporizare) specifică intervalul pe parcursul căreia meniul este afișat pe ecran înainte de a trece în ecranul de așteptare.

Pentru setarea temporizării, sunt disponibile următoarele opțiuni:



- Apăsați durata pe care doriți să o selectați.

Informații privind siguranța

Aprobări

Este în conformitate cu cerințele de protecție ale următoarelor directive: MEC: 2004/108/CE

LVD: 2006/95/CE

R&TTE: 1995/5/CE

Considerente de conformitate CEM

Consultați standardele referitoare la Codul deontologic EN61000-5-1 și -2 pentru recomandări.

Atenție: Izolați sursa de alimentare și asigurați-o înainte de a conecta dispozitivul, pentru prevenirea electrocutărilor și deteriorărilor echipamentului. Instalarea trebuie efectuată de o persoană competentă.

Manipularea produsului

Procedați cu atenție cu dispozitivul evotouch când nu se află în cutia sau pe suportul său de masă, deoarece dispozitivul, cu precădere ecranul tactil, se poate deteriora la impactul cu suprafețe dure.

Amplasarea dispozitivului

Pentru performanțe optime, evotouch trebuie amplasat într-un spațiu deschis deoarece este un dispozitiv cu frecvențe radio. Lăsați o distanță de cel puțin 30cm față de orice obiecte metalice, inclusiv cutiile de perete și de cel puțin 1 metru față de orice alte echipamente electrice, de ex., radio, TV, PC etc. Nu montați pe cutii de perete metalice.

Pentru performanțe optime de control al temperaturii, evotouch nu trebuie amplasat în preajma surselor de căldură sau răcire (de ex., aragaz, lampă, radiator, uși, ferestre).

Declarație de limitare a răspunderii

Acest produs și documentați asociată, precum și ambalajul, sunt protejate prin diverse drepturi de proprietate intelectuală ale Honeywell Inc și filialelor sale și existente în Marea Britanie și alte state. Aceste drepturi de proprietate intelectuală pot include solicitări de brevete, proiecte înregistrate, proiecte neînregistrate, mărci comerciale înregistrate, mărci comerciale neînregistrate și drepturi de autor.

Honeywell își rezervă dreptul de a modifica prezentul document, precum și produsul și funcțiile sale, fără notificare prealabilă. Acest document înlocuiește orice instrucțiuni anterioare și se aplică exclusiv produsului(produselor) descris(e).

Acest produs a fost creat pentru utilizarea conform aplicațiilor descrise în acest document. Pentru utilizarea în alt mod decât cele descrise în acest document, consultați Honeywell pentru îndrumare. Honeywell nu va fi ținută răspunzătoare pentru utilizările necorespunzătoare ale produsului(produselor) descris(e) în acest document.

VĂ RUGĂM RESPECTAȚI MEDIUL!

Asigurați-vă că evacuați acest produs și orice ambalaje sau documente în mod corespunzător.



Directiva DEEE 2002/96/CE Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice

- La finalul ciclului de viață al produsului, evacuați ambalajul și produsul la un centru de reciclare corespunzător.
- Nu evacuați dispozitivul la gunoierul menajer.
- Nu ardeți produsul.
- Îndepărtați bateriile.
- Evacuați bateriile conform cerințelor statutare locale și nu la deșeurile menajere.

Produs pentru și în numele Direcției de control al mediului și combustiei din cadrul Honeywell Technologies Sàrl, ACS-ECC EMEA, Z.A. La Pièce 16, 1180 Rolle, Elveția de către Reprezentantul său autorizat Honeywell Inc.

Honeywell Control Systems Ltd.
Arlington Business Park,
Bracknell, Berkshire
RG12 1EB

Biroul de asistență tehnică: 08457 678999
www.honeywelluk.com

evotouch

Honeywell

50042753-001 B

© 2009 Honeywell International Inc.